



№ 11 (25497)

РÆСТДЗИНАД

Газет цæуын райдыдта 1923 азы 14 мартыйы — газета издается с 14 марта 1923 года

2022 азы 25 январ — тъанджы майы 25 бон, дыццæг

Аргъ 10 сомы

КАЕСУТ НОМЫРЫ:

2

ФЕМБÆЛД

Информацион политикайы фарстатæ

3

ПРЕЗЕНТАЦИ

“Вассойы фарн”

4

СПОРТИВОН ФИДИУÆГ

Уæгъдибар хъæбысхæст

Сæрмагонд уавæрты

РЦИ-Аланийы Сæргълæууæджы Указ: санитарон-эпидемиологон цæстдарды уæлæмхасæн мадзæлттæ

Сæвзæргæ эпидемиологон уавæр хынцгæйæ, РЦИ-Аланийы Сæргълæууæг Сергей МЕНЯЙЛО ивдзинæдтæ бахаста, “Республикæ Цæгат Ирыстон-Аланийы фæзуатыл коронавирусы инфекци паракхатдæр кæнынæн гæрæнтæ æвæрыны тыххæй” 2021 азы 23 октябры фидаргонд 364-æм Указмæ.

Указы ног редакцийы куыд загъд ис, афтæмæй, цалымæ республикайы эпидемиологон уавæр нæ банывыл уа, уæдмæ куыстдæтджытæн амынд цæуы, цæмæй, 65 азæй уæлæмгæ кæуыл цæуы, стæй алыхуызон хроникон низтæ кæй тыхсын кæнынц, уыцы адæмы райвой куысты дæррдзæфмæ фæткмæ, кæнæ та сын Уæрæсейы Федерацийы законæвæрынады бындурыл радтой æрвылазон отпусктæ; цæмæй куысты дæррдзæфмæ фæткмæ райвой организациты кудджытæн сæ 50 проценты (уымæ, организацийы куысты фæтк хуымæ ма фæкæуыхцы уа).

Республикайы разамонæджы Указæй бæлвырд амындзинæдтæ лæвæрд æрцыд министрæдтæ æмæ ведомствæты, стæй муниципалон органы разамонджытæн, цæмæй уæлæмхасæн санитарон мадзæлттæ сæххæст кæной пандемийы хъомыс фæсæттыны нысанимæ.

Нæ уацхæссæг

Зонинаг

РЦИ-Аланийы Парламенты æмбырды тыххæй

Республика Цæгат Ирыстон-Аланийы æхсæзæм равæрст Парламенты фæндзай фæндзæм æмбырд уыдзæн 2022 азы 27 январы 10 сахатæй Хицауады хæдзары æмбырдæ аразæн залы (Сæрибары фæз, 1).

Депутаттæ æмæ хуынд адæмы регистраци кæндзысты 2022 азы 27 январы 9 сахатæй фæстæмæ Хицауады хæдзары фойейы.

Телефонтæ: 53-13-06, 53-33-16.



Фæндагон хæдзарæд

Уæзласæн транспорт — Дзæуджыхъæуы иувæрсты

Дарддæр цæуы Дзæуджыхъæуы иувæрсты автомобилон фæндажы арæстæд. Зындгонд куыд у, афтæмæй ацы ахсджиаг транспортон-фæндагон инфраструктурон объекттæ арæстæдон куыстытæ райдыдтой ивгъуыд азы. Подрядчиктæ ныртæккæ æххæст кæнынц фыццаг къæпхæны куыстытæ.

Проектмæ гæсгæ, ног фæндаг ацæудзæн Дзæуджыхъæуы хурыгуылæйнаг фарсты. Уый фарцы фадат фæзындзæн, цæмæй уæззау автомобилон транспортæн, Дзæуджыхъæумæ ма бацæугæйæ, уа контролон-уадзæн пункттæ “Уæллаг Ларс” æмæ “Дæллаг Зæрæмæг”-мæ иувæрсты абалц кæнынæн.

Ацы стыр проект хуымæ æххæстгонд æрцæуа 2024 азмæ. Фыццаг къæпхæныл аразджытæ архайынц фæндаджы 15-километрон уаццæгыл. Ныртæккæ куыстыты сæйрагдæр хай цæуы Дзæуджыхъæу, Ногир æмæ Архонкæйы “хсæн. “Дзæуджыхъæу — “Æрыдон”, “Дзæуджыхъæу — Алагир” æмæ иннæ фæндагыл кæм бамбæла, уыцы бынæтты арæст æрцæудзысты сæрмагонд транспортон зиллæччытæ, цæмæй алырдамыты цæуæг хæдтулгæтæ кæрæдзийы ма хыгдарой. Уымæй уæлдай, ног фæндаджы цалдæр уаццæгыл сараздысты уæззау хæдтулгæтæн рæстæгмæ æрлæууæн бынæттæ.



Ацы ахсджиаг проект æххæстгонд цæуы Фæндагты федералон агенттады заказмæ гæсгæ. Арæстæды æппæт къæпхæнтæн æдæппæт дихгонд æрцæудзæн 6 миллиард сомæй фылдæр. Куыстытæ æххæстгонд цæудзысты сæрмагонд федералон программæ “Транспортон къабазы райрæст”-ы фæлгæты.

хардзгонд æрцыд 1,2 миллиард сомæй фылдæр. Уымæ, ныртæккæ аразджытæ бавнæлдтой фæндаджы арæстæды дыккаг къæпхæнмæ дæр.

Нæ уацхæссæг

Мæздæджы районæй

Ветеринарон дæлхайæдтæ — хъæуон цæрæн бынæтты

Сæрмагонд федералон программæ “Хъæуон цæрæн бынæтты райрæст”-ы фæлгæты Мæздæджы районы цыппар цæрæн бынæты хæстæгдæр азты сараздысты ветеринарон пункттæ.

Куыд нысангонд цæуы, афтæмæй ахæм сæрмагонд ветеринарон пункттæ 2025 азы онг фæзындзысты поселок Притеречный, стæй Троицкы, Сухотск æмæ Веселый хъæуты. Уыцы пункттæ суыдзысты хæдзарон цæрæгойты низтимæ тохгæнæг мæздæггаг станцайы дæлхайæдтæ.

Зæгъæм, Сухотскы хъæуы администрацийы сæргълæууæг Элина Педа куыд радзырдта, афтæмæй ныридæгæн сæрмагонд зæххы хай радик кодтой фидæны ветеринарон пунктæн, иннæ организацион фарстатыл дæр кусынц.

Хæдзарон цæрæгойты низтимæ тохгæнæг мæздæггаг станцайы хицау Виктор Шишляников куыд радзырдта, афтæмæй районы æппæт хъæуты дæр ис ветеринарон дохтыртæ, фæлæ сын аккаг куысты уавæртæ арæст нæма “рцыд.

Нæ уацхæссæг

Лыггæнинаг фарстатæ

Сайд чи баййæфта, уыдонæн компенсацитæ...

Йæ рæстæджы хи цæрæнуæттæ райсыны нысанимæ алыхуызон арæстæдон компанитæм йæ æхцайы фæрæстæ чи радта, фæлæ фæстæдæр сайд кæуыл æрцыд, уыцы адæмæн бафидзысты æхцайы компенсацитæ.

Ахæм уынаффæ рахаста Арæстæдты архайæг адæмы бартæ хъæххæнæг федералон фонд. Уый тыххæй фехъусын кодта фонды архайдмæ цæстдарæг советы сæрдар, УФ-йы Хицауады Сæрдары хæди-вæг Марат Хуснуллин.

Ацы хатт фонды разамынд кæй уавæрмæ “ркакст, уыдоны “хсæн уыдысты, цæгатирыстой-

наг æнæххæст бæрзондзинады æхсæнад “Тулуза/ИнтерСервис”-ы бæрны йæ “хцатæ чи бакодта, уыцы адæм. Ныхас цæуы, йæ рæстæджы Дзæуджыхъæуы 18-æм микрорайоны цы бирæфатерон цæрæн хæдзары арæстæд райдыдта, ууыл.

Федералон фонды бæрæггæнæнтæм гæсгæ, ацы æрдæгæрæст хæдза-

ры 132 фатерæй 127 цæрæнуаты арæстæды тыххæй подрядчик æмæ фатерты фидæны хицæуттæ йæ рæстæджы бафыстой бадзырдтæ. Фæлæ алы аххосæгтæм гæсгæ, бирæфатерон хæдзар кæронмæ арæст нæ “рыд.

Ныу уыцы фатерты хицæуттæн федералон фонд бафиддзæн æхцайы компенсацитæ. Арæстæд кæронмæ ахæццæ кæныны хæс та ныр йæхимæ райста æнæххæст бæрзондзинады æхсæнад “Ника”.

Нæ уацхæссæг

Дзырды фарн

Цæргæс бæрæг вæййы йæ тахтæй,
хъæбатыр гуырд — йæ цыдæй.

КОЧЫСАТЫ Мухарбег



Боныхъæд

Республикайы гидрометцентр куыд хъусын кæны, афтæмæй абон, 25 январы, мит уардзæн. Уæлдæфы температурæ республикайы — 2 градусы уазалæй — 3 градусы онг хъарм, Дзæуджыхъæуы — 0 градусы.

Боны дæргъ — 09,38

Хурыскаст — 07,22
Хурныгуылд — 17,00

Валютæйы аргъ

Доллар — 76,61↓
Евро — 86,87↑

12+

Сæрмагонд уавæрты

Оперативн штабы уынаффæ

Цæгат Ирыстоны ног коронавирусон хæгтæ низæй чи фæрынчын, уыдонæй 20-мæ рабæрæг "омикрон". Уый тыххæй Ног коронавирус парахат кæнынæн гæрæнтæ æвæрыны оперативон штабы æмбырды фехъусын кодта республикæйы Сæргълаууæг Сергей МЕНАЙЛО.

Республикæйы иумæйаг уавæры тыххæй дзургæйæ, "Республикæнадзор"-ы цагатиристойнаг управленийы хицау **Тыбылты Алан** куыд загъта, афтæмæй 19 адæймагæн сæ низ у уæззау вирусон инфекцийы æнгæс, иу адæймагмæ та бæрæггæнæнтæ нæй. Сыбыраг ахуыргæндтæ цы тестыл бакуыстой, уыдон ацы бонты сæмбæлдзысты республикæйы. Уæд бæрæггæнæнтæ уыдзæн бынаты кæнæн, Стъараполы емынгæйы ныхмæ институтмæ сæ не "рвитгæйæ".

Ацы кыуыри ивгъуыд рæстæгимæ абаргæйæ, низы бæрц 10,5 проценты фæфылдæр, ковид-рынчындæттæм та 4,7 проценты къаддæр адæм æрбацыд. Сывæллæтты 'хсæн низ æртæ хатты фылдæр фæцис, Республикон сывæллæтты клиникон рынчындоны ис 57 сабийы, сæ диагноз у ковид.

"Росздравнадзор"-ы регионалон управленийы разамонæг **Ольгæ Давыдова** куыд радзырдта, афтæмæй тагъд "омикрон" хъуамæ рапарахат уа. Уый тыххæй сæхи цæттæ кæныны, хъæугæ хостæ æфснайыны. Ахуырад æмæ наукæйы министр **Альбегты Эллæ** куыд загъта, афтæмæй ахуыргæнæн кусæндæтты уавæр фæвæрдæр. Скъолаты сæхгæдтой 67 къласы. Низ 20 проценты кæм рабæрæг, уыцы районты ахуырады управлениæн бафæдзæхстæ авд боны æмгъуыдмæ сæ сæхгæныны.

Уавæр куы фæцудæ, уæд Сергей Меньяйлоы ныхасмæ гæсгæ, скъолатæ дæррдзæг куысты уагмæ раивдзысты. Корона-вирусыæй чи фæрынчын, уыдонæн сæ низы фæстиуджытæ иу-варс кæныны хъуыддаг дæр уал санаториты уæд æрцæудзæн. Фæллой адæм социалон рæзты министр **Айдарты Алинæ** куыд бамбарын кодта, афтæмæй январы реабилитацимæ арвыстой 176 адæймаджы. Ацы кыуыри уыдонæй æхсæвæн сæ буары тæвд уыд бæрзонд. Уавæр куы фæны-вылдæр уа, уæд та сæ ногæй санаторитæм рахондзысты.

"Ковиды рæзты ныхмæ хъуамæ мадзæлттæ аразмæ, низ ма бауадзæм парахат кæнын. Лабораторитæ хъуамæ кусой æхсæвæй-бонæй", — загъта Сергей Меньяйло. Рынчындæтты сæйраг дохтыртæн та бафæдзæхстæ медицинцион кусджыты хъомылад, адæммæ уæлæнгæй цæстæй кæсынц. Æппæт ахæм цаутæ та æвзæрст æрцæудзысты.

РЦИ-Аланийы Сæргълаууæджы æмæ Хицауады пресс-службæ

Нысантæ

Æмархайд — информациян политикайы къабазы

Ивгъуыд къуырийы кæрон Цæгат Ирыстоны кусæг балцы уыд Уæрæсейы падзахадон информ-мацион агентдæ "ТАСС"-ы генералон директоры хæдивæг Андрей СОКОЛОВ. Республикæйы уа-зæгимæ фембæлд РЦИ-Аланийы Сæргълаууæг Сергей МЕНАЙЛО.



Фембæлды архайджытæ æркастысты сæйрагдæр фидыбæстæйаг информациян агентдæ æмæ рес-публикæйы 'хсæн æмар-хайдды фарстæм.

Ныхасы рæстæг куыд загъдæуыд, афтæмæй фæстаг азты нымæцон технологитæ афтæ тагъд рæзынц, æмæ иуадзыг-

дæр рæстæджы аккаг ивддзинæдтæ хæссын хъæуы дзыллон инфор-мацийы фæрæзты ар-хайдмæ. Æппæт уыцы æууæлтæ хынгæйæ, республикæйы саразын хъæуы регионалон жур-налистикæйы рæстæн ахъызгæнæг фæдæттæ.

Куыд нысангонд цæуы,

афтæмæй, уыцы хъуыд-дæгтыл кусгæйæ, 2023 азы республикæйы хъуамæ байгом уа сæрма-гонд пресс-центр. Уыцы структурæ саразыны хъуыддагмæ йе 'вæрæн бахæсдзæн "ТАСС" дæр.

цийы федералон фæрæз-ты куыд æвдыст цæуы, уы-мæ дæр. Сæ иумæйаг хъуыдымæ гæсгæ, Цæгат Ирыстоны æвæрццæг фæлгонц уæрæхдæр равдисынаен саразын хъæудзæн уæлæмхасæн медиа-проекттæ.

Сергей Меньяйло куыд фæбæрæг кодта, афтæ-мæй агентдæ "ТАСС"-имæ æмгъуыстад зынгæ фæхъо-мысджындæр кæндзæн республикæйы дзыллон информацийы фæрæзты къабаз.

— Мах хорз æмбарæм, абоны дунейы æххæст æмæ рæстаг информаци-йæн цы стыр аргъ ис, жур-налистон æмæ экспертон æмæхсæнады минæвæрт-тыл цы бæрзон хæстæ æвæрд ис, уый. Мæ зæр-дæ дарын, республикæ æмæ бæстæйы егъаудæр информацийон агентады 'хсæн æмгъуыстад уæрæх-дæр кæй кæндзæн, ууыл, — кæронбæттæны фæ-бæрæг кодта Сергей Меньяйло.

Фембæлды архайдта "ТАСС"-ы департаменты директор **Татьянæ Кара-ваева** дæр.

Уый тыххæй фехъусын кодта РЦИ-Аланийы Сæргълаууæджы æмæ Хицауады пресс-службæ.

Нæ уацхæссæг

Фембæлд

Амæлæг сылгоймæгты хиуæттимæ ныхас

Республикæйы Сæргълаууæг Сергей Меньяйло фембæлд, Рахизфарсы районы рын-чындоны фарон азы кæрон цы анхъæлцау сылгоймæгтæ амардысты, уыдоны хиуæттимæ.

Хиуæттæ ракуырджой республикæйы разамо-нæгæй, цæмæй сылгоймæгты æмæ сæ сабиты амæлæны цаутæ æвзырыны хъуыддаг райса йæхи цæстдардмæ. Ахосхджынтæн та æмбæлгæ æф-хæрд рахæссой.

Сергей Меньяйло тæфæрфæс ракодта хиуæт-тæн, республикон хицауады 'рдыгæй хъуыддæгтæ бæстон æвзæрст кæй æрцæудзысты, уымæй сын зæрдæ бавæрдта. "Мæ куырдиатмæ гæсгæ нæм Уæрæсейы Æнæниздзинад хъахъхъæнынады спе-циалисттæ æрцъудзысты, экспертизæ скодтой. Республикæйы æнæниздзинад хъахъхъæнынады министри размæ дæр сæвæрдтон æппæт уавæр равзырыны хæс. Сымах дæр барадхъахъæнына-ды оргæнтæм кæй фæсидтыстут, уый зонын. Цæ-мæй уавæры æцæгдзинад равзарой, уый тыххæй бафæдзæхсдзынæн барадхъахъæнæг оргæн-тæм, цæмæй специалисттæ фæрсæрдгæй æр-бахонтой æмæ Рахизфарсы районы æрцæуæг цаутæ равзарой", — фæбæрæг кодта республикæйы Сæргълаууæг.

Ныртæккæ уал Сергей Меньяйло аныхас кодта Слестгæнæг комитеты Цæгат Ирыстоны управ-ленийы разамондмæ. Амæлæг анхъæлцау сылгоймæгты хиуæттæ куыд загътой, афтæмæй сæ зæрдæ дарынц, хъуыддæгтæ бæстон æвзæрст кæй æрцæудзысты, ууыл. **Николты Игор** куыд фæбæрæг кодта, афтæмæй сæ фæн-ды æцæгдзинад базонын, цæмæй уыцы рынчын-доны мачуал амæла. Сæ ныхасмæ гæсгæ, сид-арвстой Уæрæсейы Слестгæнæг комитеты разамо-нæг Александр Бастрыкинмæ.

Республикæйы разамонæг куыд фæбæрæг кодта, афтæмæй аныхас кæндзæн Слестгæнæг комитеты разамонæгимæ, слестгæнæг мадзæлт-ты размæ сбæрæг кæндзысты æппæт уавæртæ. Æнæниздзинад хъахъхъæнынады министрды бæрæггæнæнтæм гæсгæ, 2021 азы, сентябры-декабры, анхъæлцау сылгоймæгæй Рахизфар-сы районы амардысты 6, рынчындонмæ сæ ба-ластой коронавирусы азарæй.

Нæ уацхæссæг

Æхсæнадон организациты

Адæмон фронты хъæппæрисæй...

Уæ хорзæхæй, Дзæуджыхъæуы Черняхов-скийы уынджы 27-æм хæдзары кæрты сывæл-лæтты хъазæн фæзы раууатмæ æрцæуæг ин-формацион банымыл кæнут, загъгæ, афтæ фыст кæм ис, Æппæтуæрæсон адæмон фрон-ты цагатиристойнаг эксперттæ гораты адми-нистрацимæ ахæм куырдиат барвыстой.

Чи сызгæ, уæвæн ис, æмæ æмбонды уыцы згъæр хызæг цыфæнды уысм ныккæлдзæн æмæ афтæмæй фыдбылызы

надæн ам сæвæрддысты тæссаг уавæртæ, — хъаст кæнынц Черняховскийы уынджы бирæфатерон хæдзары цæрагæ адæм.

— Фæндзæм аз хъазæн фæзты уавæрмæ цæст дарæм, фæлæ ахæм уавæрыл фыццаг хатт сæмбæлдыстæм. Æппæт спортивон объект баны-мæн ис адæймаджы цардæн тæссаг тæлмыл. Згъæр æмбонд æмæ фут-болон кулдуар цы уысм ныккæлдзысты, уый бæ-рæг нæу. Ам цыфæнды афон фыдбылызы æрцы-дæй тæссаг кæй у, уый

Цæстдард

Рагацау бафидæуæйæ



Цагатиристойнаг Прокуратурæ Ветерина-рон æмæ фитосанита-рон цæстдарды Федера-лон службæйы Цæгат Кавказы регионты иу-мæйаг управленийы дыууæ хицаууæгтæнæг адæймагыл уголовон хъуыддаг саразыны тыххæй уынаффæ ба-нымадта растыл.

Ацы адæймагты зылын кæнынц Уголовон кодексы 290 статьяйы 5 хайы пункттæ "а" æмæ "б"-йы ("Рагацау бафидæуæйæ, цалдæр адæймаджы ба-домдтой гæртам") амынд фыдракæнд саразынæй.

Слестгæнджыты ныхас-мæ гæсгæ, "Россельхоз-надзор"-ы цагæтаткæвзаг управленийы цагатирыс-тойнаг хайады инспектор-тæ фæсарæйнаг падза-хæдты уагъд хъæууон-хæдзарæдон продукци ав-томобилтæ бауадзæн ду-неон бынат "Уæллаг Ларс"-ыл ласæг адæй-мæгæй фитосанитарон сертификат саразыны тыххæй базомдтой æхца сын бафидын (нæ домæн баххæст кæныныл кæд не сразы уат, уæд уын Уæрæсемæ æрбацæуыны бар нæ уыдзæн, загъгæ, хæдтулгæскæрджытæм афтæ бартхырæн кæн-гæйæ).

БÆДТИАТЫ Оксанæ

нымайгæйæ, горæты хицауадæн фæдзæхсæм нæ куырдиатæн дзуапп радтын æмæ хъазæн фæз банымыл кæнын, — загъы Адæмон фронты цагати-ристойнаг регионалон æххæсткомы разамонæг **Гæллиты Клим**.



æрцъидæй тæссаг у. Æх-сæнадон организацийы уæнгтæ спортивон объек-ты хъæндзинæдтæ ра-ром кодтой радон рейд "Сабиты æдасдзинад" æххæст кæныны рæстæг.

— Цалдæр азы размæ ацы фæз раууатмæ æр-цыд, фæстаг рæстæг та сывæллæтты æнæниздзи-

Баныты куыд рабæрæг, афтæмæй спортивон фæ-зы раууатмæ æрцъид канд æмбонд нæ, фæлæ, зæх-хыл фидаргонд чи нæу, ахæм футболон кулдуар дæр (уыимæ, ам арæх фæцæуыныц ацæргæ адæймæгтæ æмæ ко-ляскайтимæ ныййарджы-тæ).

Барадхъахъæнæг оргæнты архайд

Хъуыддаджы балц

Цæгат Ирыстоны мидхъуыддагты министр, пълницæйы инæлар-лейтенант Андрей СЕРГЕЕВÆН уыд хъуыддаджы балц Мæздæ-джы районы мидхъуыддагты хайадмæ.

Балцы рæстæг министр æмæ хайады хицау, пъл-ницæйы булкхон **Ашот Ковхонц** æрныхас код-той мидхъуыддагты фæзуатон далхайады куыстæн фæдæттæ аразы-ны фарстатыл. Уымæй уæлдай, министр рабæ-рæг кодта радхæссæг хайады куыст дæр.

Андрей Сергеев уæл-дай фылдæр æргом аз-

дæхта æхсæнадон фæтæ хъахъхъæнæг дæлхайæд-ты архайдæ æмæ адæмон дружинæтимæ бастдзина-ды фарстæмæ. Слестгæ-нæг хайад бæбæрæг кæn-гæйæ, министр ныхас кодта слестгæнджытимæ, бафарста сæ, адамы са-гъæсы бафтауæг фыдра-кæндтæ (уыимæ — дæрд-дзæгмæ цæстфæлдахæн митæ) æвзæрст куыд цæ-

уынц, уымæй. Инæлар сæйраг дæлхайæдты ра-замонджытимæ дæр æр-ныхас кодта куыстæн фа-дæттæ аразыны ахсджиаг фарстатыл.

Уæрæсейы Мидхъуыд-дагты министрды разамонд ацы азмæ кæй сæ-вæрдта, уыцы вазыгджын хæслæвæрдтæ ныймай-гæйæ, балцы кæрон Андрей Сергеев радта барадхъахъæнджыты куысты ахадындзинад уæлдæр кæнынмæ æрæст цалдæр бардзырды.

Нæ уацхæссæг

РЦИ-Аланийы Прокуратурæйы пресс-службæ

Куысты ног бынат

ЦЫККАТЫ Земфирæ ссис Федерацийы Сове-ты уæнг ФАДЗАЙТЫ Арсены æххуысгæнæг (сена-тор ацы хабар фехъусын кодта Instagram-ы хи фар-сыл).

Цыккаты Земфирæ ра-замынд дæтты "Адамы бартæ хъахъхъæнынады центр"-æн дæр. "Æнæхиндзинадыл тох-гæнæг Цыккаты Земфи-рæйы бирæтæ зонынц.

"Адамы бартæ хъахъхъ-нынады центр"-ы ног разамонæджы бынат бацахсæг Земфирæ æххуыс кæн-дзæн рæстдзинадыл тох-гæнæг адæмæн. Уымæй уæлдай, ацы сылгоймаг

Хъысмæт

Ходаг сылгоймаджы цардвæндаг

Алы адæймагæн, бинонтæн дæр ис йæхи хъысмæт, йæхи цард, æмæ уыдæттæ æнæзонæг нæ вæййынц йæ æввахсдæр хæстæджытæ æмæ къабæзгæн. Фæлæ дыл 90 азы куы рацауа, уæд та дæ царды хабæрттæ дис-саг фæкæсдзысты æцæгæлон адæммæ дæр, æмæ уыдо-ны тыххæй нæхи Валæ арæх фæдзурæ.

Уый райгуырд Хъай-тыхты Хадзырæты бирæ-сывæллонджын бинонты 'хсæн хæххон хъæу Уæллаг Ходы.

Уæды рæстæджы царды уавæртæ хорз кæм уы-дысты, фæлæ йæ мад Ка-саты Лафе никы ницæ-мæй фæтхыст. Йæхи аст сывæллонæй уæлдай се-мæ цард йæ тию æмæ 114-аздзыд, æппæтæн дæр уарзон нана — Нартыхты Надя.

Æрмæстдæр Надяйыл цыппæрдæс азы цыд, Валайы фыдыфыд Бæбу йæ сау нымæтты куы аскъæфта, æмæ йæ хæс-тæджытæ дæррдзæф куы бамбæхста, уæд. Хъысмæ-ты афтæ бæфæндтæ æмæ Бæбуыæн йæ ус амард, баззад йæ æртæ сывæлло-ны æмæ йæ хъæуккаг фырынмд чызгыл йæ цæст æрхæцъид, равзæрста йæ дыккаг усæн æмæ йын фæстæдæр 9 сывæллоны дæр ма ныййардта.

Ай-гъыт, Валæ арæх æнæрымысгæ нæ вæййы йæ сывæллоны бонтæ. Æнахуыр дидсæджы ны-вæфтыд кыуым у Садонго-мы Уæллаг Ходы хъæу.

Уый ис дæнджызы æмвæ-задæй 1900 метры уæл-дæр æмæ Алагыры районы хауы Мызурæ цæранбы-натмæ. Зæронд лæгтæ зымæгон дæр мит, æвзис-тау, æрттывын райдайы, уалдзыгон та хæххон дым-гæтæ фæхæссынц диди-нæккалæг бæлæсты хæрдæф.

Æппæт ацы æрдзон нывтæ æдзудхæд фæуа-йынц Хъайтыхты Валайы цæстытыл. Нæ дзы рох кæнынц йæ 'рвадæлты нæлгоймæгтæ: дыууæ

Науырыз, Науырыз, Берд, Знауыр, Васкæ æмæ Мишкæ. Садоны здыи-чинчы комбинаты куыстой Хъайтыхты Мæхæмæт, Къола, Петкæ, Хъынди, Едзиты Иван, Алыксандр,



Ако, Хадзымуссæ, Созай-ты Дзæмæрт, Гергиты Бим-болат, Гатеты Хæмыц, То-тыр æмæ æндæртæ. Арæх-иу уыдон бадтысты Уæллаг Ходы ныхасы æмæ лыг кодтой хъæуы ахсджиаг фарстæтæ.

Уæдæ сылгоймæгтæ дæр уарзтой иумæ æм-бырд кæнын. Чыриртæ кæ-нæ-иу хæнджылы цыхт ра-хастой æрдузмæ æмæ ми-нас кодтой, æддæдæр та-иу сывæллæттæ хъазы-дысты ирон хъæзытгæй.

Нæ хъуыды кæны Вала, æмæ хъæуы сывæллæт-тæй исчи къулбадæг уы-дис, уый. Хистæртæ уæды рæстæджы хъомылæдон фарстæм стыр æргом здæхтой. Кæстæртæ-иу куы бахъомыл сты, уæд та-иу сæ цард æрæхдæр баиу кодтой сæхи хъæуккаг чызджытимæ, хорз чыз-джы Уæллаг Ходæй никæ-дæм уагътой. Уымæ гæс-гæ ныртæккæ Хъайтыхты æмæ Дзугкойтæй бирæтæ сты кæрæдзийы хæрæ-фырттæ. Хъæуы цардысты Едзитæ, Гергитæ, Гатетæ,



Федерацийы Советы сена-торы æххуысгæнæджы хæстæ дæр æххæст кæндзæн", — ныффыста Фадзайы-фырт.

Сенаторы ныхасмæ гæсгæ, алы адæймагмæ дæр ис официалон кусæн-дон "Адамы барты хъахъ-хъæнынады центр"-мæ ба-хатыны бар.

Нæ уацхæссæг

Юбилей

Арфæтæ — ветеранæн

20 январы Фыдыбæстæйы Стыр хæсты архайæг, мæздæггаг Аркадий Федоры Фырт Савалуевыл сæх-хæст 95 азы. Æрвылаз йæ райгуыраен бон хицауады, стæй æхсæнадон организацитæ æмæ æфсæддон хайтты минæвæрттæ нæлгоймагæн кад скæнынц.

Ацы хатт дæр ветераны зæрдææ барухс кодтой. Хæсты архайæг кæм цæ-ры, уыцы хæдзары кæрт-мæ æрбацæуæг 23511-æм æфсæддон хайы оркестр ацагъта композици “Мах хъæуы иунæг уæлахиз”. Лæвæрттимæ æрбацæуæг уæзджытæ (уыдонимæ — бархионты кырд “Мæз-дæджы уæздан зæрдæ”-

фæци, стæй кусын рай-дыдта. Хæцæг æфсады ар-тиллерион полчы службæ кæнгæйæ, Аркадий дзы ахста америкаг уæзласæн хæдтулгæ “Студебек-кер”-ы скъæргæджы бынат, æм службæг æнджытæн хæцæн æрмæг ласта. Фæстæдæр лæппу служ-бæ кодта бастдзинады æфсæддон дæлхайады,



йы уæнгтæ дæр) ветера-нæн зæрдиаг арфæтæ ра-кодтой.

Амынд бон изæрæй ацæргæ адæймаг йæ хи-уæттимæ иумæ йæ юби-лей сбæрæг кодта.

1944 аз 17-æздзыд Ар-кадий Савалуевмæ хæст-мæ фæсидтысты. Амынд рæстæгмæ лæппу авдзон скъола æмæ хæдтулгæ-скъæрджыты курсытæ каст

цыфæнды боныхъæды рæстæг дæр-иу баст-дзинадарæзджыты дардмæ цæуын бахъыд. Аркадий Савалуевæн радтой “Хæс-тон сгъуытдзинæдты тых-хæй”, “Германыл уæлахи-зы тыххæй” æмæ “Японыл уæлахизы тыххæй” май-дантæ, стæй Фыдыбæс-тæйы хæсты 2-аг къæпхæ-ны орден...

Юлия ЮРОВА

Нæ “кæстæр æфсымæртæ”

Куыдзы зæрдæ

Æирæ диссæгтæ æмæ тæмæстæ фехъусæн куыдзы иузæрдиондзинад, æнувыддзинады тыххæй. Фæлæ дзы мæнмæ иууыл диссæдгæр кæсы, куыдз, йæ хицауы амарды фæс-тæ, йæхи куыд рауæлдæй кодта, уæлмæрдтæй-иу, кæуæугау, йæ нгуын куыд хъуыст, æмæ йæ иуафон йæ хицауы ингæныл мар-дæй куыд ыссардтой, уый. Æмæ мæнæ æвзæрæр-дæм афтæ куы фæзæ-гъынц, мæ куыдз дыл амæлæд, зæгъгæ, уæд уый мæнмæ æппындæр раст нæ кæсы. Растдæр уайд, мæ куыдз дыл амæ-лæд нæ, фæлæ мæ куы-дзыл амæлæд. Уый тых-хæй мæ бындæр бамбар-дзыстут.

Цæвиттон, махмæ дæр кæддæр уыдис иу ахæм хорз куыдз Бугъули. Афтæ йæ цæмæн хуыдтам, нæ зоннын, фæлæ уый сæйраг-дæр нæу. Зæрдæйы ай-дæн, дам, цæстытæ сты, æмæ уый дæр, адæйма-гау, æдзух цæстытæм каст, бинонты цæстытæм, раст сын, цыма, сæ зæр-дæйы уаг, сæ зæрдæйы ахаст бамбарыnmæ хъа-выд, уййау.

Мах нæ куыдзы фылдæр хатт бастгæй дардтам, кæртты иу цæджындзæй иннæмæ цы ставд тел тыгъд уыд, уый ласт уыд рæхысы кæройнаг цæджы æмæ куыдз тæлы бынты разгъор-бæзгъор кодта. Куы-иу æй суæгъд кодтам, уæддæр-иу уындыж цæ-уæгыл дзæгæал рæгид не скодтаид. Дæ цæстытæм дын скастид æмæ дæ цæстæнгасай æмæ былты змæлдæй дæр бамбæрс-таид, рæйын ыл кæй нæ хъæуы, уый. Йæ къæдзил-иу цины тылд бакодтаид, дæ фарсмæ æрбадтаид, цыма уый дæр æнхъæлмæ каст цæуæгæн “дæ бон хорз” зæгъынмæ.

Рæстæг цыдис. Уæд ма зæронд æлыгбын хæдзары цардыстæм, уыдис нын дзы нæ хъæуккаг хорз дурыннæцтæ амайæджы амæд пæц. Сугтæ йын йæ æртгæнæны бандзар æмæ-иу артæн уайтагъд йæ гуыр-гуыр ссыди. Ахæм артыл-иу цы хæри-наг фыхтам, уый цыбæл-гæнæн хæрздæф-иу калд суанг иннæ сыхмæ дæр.

Иуæхсæв Бугъули баст-тæй цыдæр æнахуыр хъуырдухæн кодта, снисуæ-гау-иу кодта, афæлвард-та-иу, йæ хъуырыл цы гæрзбæттæн баст уыд рæхысмæ, уый йæ сæрай раппарыныл, раззаг къæх-тæй дæр-иу ацархайдта. Æз уый куы бафиппайд-тон, уæд куыдзæн фæтæ-

ригъæд кодтон æмæ йæ суæгъд кодтон.

Бинонтæ æхсæвæр хæ-рыныл куыд æрбадтысты, афтæ дуары хыртт-хыртт ссыди — куыдз йæ раззаг къæхтæй дуар хакта, хо-йæгау кодта. Мах æй æх-хормагæй никыу ныуагъ-там, нæ комы комдæрттæ дæр ма йын лæвæрдтам, фæлæ, зæгъын, кæд нæ бафсæст æмæ хæрина-джы тæфмæ цыбæл кæны. Фæтæгæны цырагъ мæ кхуы рахастон, йæ ала фæздæг калгæ, æмæ йын иу кхуыдырфых дзидзайы кхуылдх æппæрстон. Куыдз мын мæ цæстытæм цыдæр æнахуыр каст код-та, фæлæ ацы хатт кæрæ-дзи нæ бамбæрстам. Куы схуыссыдстæм, уæддæр ма мæ тыхсын кодтой уы-цы цæстытæ, фæлæ уæд-дæр сæ бамбарынхъом не сдæн.

Дыккаг бон райсомæй куы сыстадтæн, уæд хæ-ринæгтгæ дæр æнæвнæл-дæй лæууыдысты, куыдз дæр, раздæрау, мæ раз-мæ цингæнгæв нæ раз-гъордта. Бугъули-Бугъули, зæгъгæ, йæм бирæ бæр-гæ фæсидтæн, фæлæ — никыу æмæ ницы, йæ кой, йæ хъер дæр никыуцæй райхъуыст.

Дуууæ боны йæ фæца-гуырдон, стæй йын уæд æртыккаг бон Терчы дæл-был иу пыхсбыны йæ мард ссардтон. Дзæгъæлы нæ фæзæгъынц, хорз куыдз, дам, йæ мард фæсвæдмæ хæссы, зæгъгæ.

Мæ куыдзыл бирæ фæ-хынцфын кодтон, фæуы-нæргындтон, стæй дзых-скыхтон æмæ йæ уым ба-ныгæдтон. Афтæ йæм чал-дæр боны сæргуыбыр æмæ уæнтæххылæй фæ-чыдтæн. Фæлæ, уæлдæр цы куыдзы кой ракодтон, уййау мæнмæ йæ ингæ-ныл амæлыны хъуыды нæ уыд, ахæм улы тых дæр мæм нæ разындаид.

Уæдæй абонмæ Терчы донвæдыл бирæ дон ащыд, фæлæ ма ныр дæр мæ цæстытыл уайнæ, мæ куыдз Бугъули, йæхи суæгъд кæ-ныныл архайгæйæ, куыд хызæмар кодта. Уый, мæ-гуырæг, йæ мæлæт зыдта, фæлæ йæ нæ фæндыдис æрдыз фæтк фехалын — хорз куыдз йæ мард фæсвæдмæ хæссы, — æмæ æддæмæ йæхи уы-мæн кодта. Куы йæ суæгъд кодтон, уæд нæ хæдзары дуар та уымæн хыртт-хыртт кодта, æмæ ма бинонты фæстаг хатт куы фæдтаид, уый йæ фæндыд. Гъе уый та уын, гъе, куыдзы зæрдæ!..

Абайкуыцыкк

Презентаци

Ды цы бон райгуыргтæ Ирæн, уый уæг арфæйæг æнустæм

Адæймаг хуры кадæн цасфæнды зæр-диаг ныхæстæ куы кæна, уæддæр йæ фарны тых равдисынæн фаг нæ уы-дзысты. Раст афтæ, Абайты Васо нæ адæмæн, дунейы æвзагзонынадæн цы хæрзты бацуд 70 азæй фылдæр удуæл-дай зонадон куыст кæнгæйæ, уымæй ссис æнусмæ кады æмæ намысы аккаг.

Абайты Васойы рай-гуырды 121 азы бонмæ Хуссар Ирыстоны Уанеты Захары номыл зонадон-иртасæн институты арæст æрцыд йæ цард, зонадон æмæ рухстауæн бирæ-вæрсыг архайдыл дзурæг æртæтомон æмбырдгонд “Вассойы фарн”-ы пре-зентаци. Йæ саразджытæ уыдысты ацы институты

мæн æмæ дзы не ’ппæт дæр стæм сæрыстыр. Хуыцауæй йын лæвæрд уыд стыр тых. Уый фæрцы та йæ бон ссис æвзагзо-нынады алы фарстатæ ир-тасыны хуыддажы зынгæ фæд ныууадзын. Полити-кайыл дзургæйæ та, æнæ Уæрæсе, махæн, ирон адæмæн, цæрæн нæй. Æз æй алы хатт дæр фæзæ-



ахуыргонд-нымæрдар, Хуссар Ирыстоны Тыбылты Алыксандры номыл пад-дзахадон университеты профессор **Битарты Зоя** æмæ Хуссар Ирыстоны Президенты Паддзахадон уынаффæгæнæг, этнограф **Коцты Къоста**. Сæ фæр-цы ацы чиныджы фыццаг хатт бæлвырд фæткмæ гæсгæ, æвæрд æрцы-дысты Васойы тыххæй 1950 азтæй суанг 2000 аз-ты райдайæнмæ фыст чи æрцыд, уыцы монографи-тæ, зонадон уагтæ, лите-ратурон-аивадон æрмæ-джытæ, Сæ автортæ сты Ирыстоны, Уæрæсе æмæ дунейы ахуыргæндтæ, Ирыстоны сфæлдыстадон интеллигенцийы минæ-вæрттæ.

Презентацийы архайд-той Хуссар Ирыстоны Пре-зидент **Бибылты Анато-ли**, дуууæ республикæйы зонадон æмæ сфæлдыста-дон интеллигенцийы ми-нæвæрттæ, Хуссар Ирыс-тоны паддзахадон универ-ситеты ректор **Тедеты Ва-дим**, Уанеты Захары но-мыл зонадон-иртасæн ин-ституты директор **Гаглой-ты Роберт**, Васойы ас-пирант, филологон наукæ-ты доктор, профессор **Тахъазты Харум**, газет “Рæстдзинад”-ы сæйраг редактор **Хозиты Барис**.

Йæ райдайæны размæ та уал, Цхинвалы Васойæн цы цыртдзæвæн ис, ууыл фысымтæ æмæ уæзджытæ сæвæрдтой дидинджытæ. Бæлвыд радзырдтой, ирон æдмæн æмæ дунеон наукайæн цы хæрзты ба-цыд, уый тыххæй. Презентацийы райда-йæны йæ архайджытæ æмæ уæзджытæн зæрдиаг арфæ ракодта Гаглойты Роберт. Уый загъта, Ва-сойы зонадон фæллæйт-тæн сæ ахадындзинад стыр кæй у, стæй æр-тæтомон чыныг “Вассойы фарн”-ыл йæ саразджытæ цы уавæрты æмæ цы хуы-зы бакуыстой, уый тыххæй.

Презентацийы райда-йæны йæ архайджытæ æмæ уæзджытæн зæрдиаг арфæ ракодта Гаглойты Роберт. Уый загъта, Ва-сойы зонадон фæллæйт-тæн сæ ахадындзинад стыр кæй у, стæй æр-тæтомон чыныг “Вассойы фарн”-ыл йæ саразджытæ цы уавæрты æмæ цы хуы-зы бакуыстой, уый тыххæй, æмæ йын ныхасы бар радта.

— Васойы тыххæй нæ хъуыдытæ сты рухс, уы-

гъын, хъæуы бындуронæй бакусын, фидæны зонадон куыст чи кæна, ахæм суи-наг кæстæрты хъомыл кæ-нынын.

Ныртæккæ фылдæр Ирыстоны наукон кувæт кæнынц хистæр фæлтæры ахуыргæндтæ. Ирон æвза-жы рæзты уавæр та æр-мæст уыдонæй аразгæ нæу. Йæ бæллиццаг фи-дæн, фыццаджыдæр, баст у бинонтимæ. Сæ фæрцы, астæуккаг æмæ уæлдæр скъолайы ’руаджы иумæ-йагæй фидæны зонадон

фарстатыл. Уый фадат радтид, нæ адæмы зонды æмæ удварны рæзтæн ахъаз чи фæуа, ахæм бæл-вырд хатдзæгтæм æрцæ-уынаен, — загъта Зоя. Йæ раныхасы ма профессор æрхаста Васойæн йæхи хъуыдытæ зонадон бынду-рыл арæст чи уа, ахæм национ скъола байгом кæ-ныны тыххæй. Цæмæй дзы йæ ахуырдауатæ канд ирон, уырыссаг æмæ фæ-сарæйнаг нæ, фæлæ ма латинаг æмæ æндæр ра-гон æвзæгтæ дæр ахуыр

сæйраг редактор Хозиты Барис презентацийы цы хъуыдытæ загъта, уыдоны стыр аргъ скодта æмбырд-гонд саразджыты удуæл-дай куыстæн. Чыныг йæ æрмæджыты мидисей у бæлвырд фæткмæ гæсгæ арæст. Уый фæрцы та нын æргом æмæ æдæрсгæйæ ис фадат зæгъынæн, ны-рæй фæстæмæ номдзыд ахуыргонды цард æмæ зо-надон архайды тыххæй диссертацитæ чи фысса, уыцы ахуыргæндтæн Зоя æмæ Къоста бацдысты стыр хорзы. Библиотека-тыл æмæ архивтыл сæ зи-лын нал хъæудзæн. Фæлæ чыныг “Вассойы фарн”-æй куы пайда кæной, уæддæр сæ зонадон куыст уыздæн æнтыстджын.

Номдзыд ахуыргонд Абайты Васо, куыд ирон æмæ ирайнаг æвзæгтæ иртасæг, сæ равзæрд сын бындуронæй бæрæггæ-нæг, адæмы удварны рæз-ты уагыл цы фарстатыл са-гъæс кодта, уыдонæй сæйрагдæр уыд, царды зилдхуанты размæ тындз-гæйæ, дзыллæтæ удвар-нæй кæй фæмæгуырдæр сты, уый. Йæ ацы хъуы-дытæ абон дæр ахсджиаг кæй сты, æмæ сæ алыг кæныныл ирон æвзаг æмæ национ культурæйы рæзтыл кусгæйæ.

Цæгат æмæ Хуссар Ирыстоны зонад æмæ ахуы-рады минæвæрттæ бæл-вырдæй кæй архайынц, уый бæрæг уыд презентацийы архайджытæй Хуссар Ирыс-тоны ахуырад æмæ наукайы министри хæдывæг **Гаглой-ты Элисойы**, ХИПУ-ы ректор Тедеты Вадимы, профессор **Кокойты Тай-муразы**, кафедраы сæргъ-лæуджытæ **Пæррæстататы Мананæйы**, **Цыхуырбаты Мирæ** æмæ Уанеты Захары номыл зонадон-иртасæн институты наукон кусæг **Абайты Зарæйы** раныхæ-стæй.

Презентацийы кæрон Битарты Зояйæн, Коцты Къоста æмæ æппæт ар-хайджытæн сæ мыггаджы советы номæй арфæ ра-кодта газет “Северная Осетия”-йы сæйраг редак-тор **Битарты Маринæ**.

ГАСАНТЫ Валери, Цхинвал-Дзæуджыхъæу

Поззийы уылæнтæ



АБАЙТЫ Эдуард

xxx
Лæг — лауыз, ус — фæлдахæг,
Æдзух кæнынц хылкъахæн.
Лæг урс зæгъы, ус — сау,
Цу, равзар сæ, Хуыцау!..

Быцæу — æхсæв дæр, бон дæр,
Фæлæ кæнынц æнгомдæр.
Фæзæгъынц адæм раст:
“Фæрæтхъæдæй сты барст”...

xxx
Мæ уд мын мæ дæндаг куы ласы!
Нæ быхсы дæндагрыстæн арс,
Æз та йын быхсын ‘мæ фæразын.
Куыдзы тугæй æхсад дæн æз!..
Мæ хъуыды дæндагау, куы схауди,
Мæ уд уæд æрцыди, æрцарди...

xxx
Кæронæй бадыс, царды та уæддæр
Уæле бадджытæй ноджы дæ уæлдæр.
Æрцæуы иу хатт алцæмæн кæрон.
Кæмæн дзы рæстæг сæвæры хъæрон
Нысан, кæнæ та бирæстæлфыг... стъæлф
Ды рæстæгæй. Дæ хуыздæр нысан — стъæлф!..
Æрмæст та абад, абад та дæлдæр,
Дæлдæр абадæг, дам, кæны уæлдæр...

xxx
Сæ фырхъалæй хъайла куы цæгъдынц нæ иутæ,
Сæ мæгуыраы иннæтæ ‘хсынынц сæ хъиутæ.
Æмхуызон цæрын нæ нæ фæнды — хæлиуæй,
Хæлиу ныллæууæгæн та тас у фæхиуæй,
“Мæн у ай!” — мах зæххыл дæлгоммæ ныххуыссæм,
Уæлгоммæ нæ дыгай метыртæ — æмхуызон.

xxx
Райгуырдтæн ‘мæ амæлдзынæн хъæуы.
Мæн зæххыл хуыздæр амонд нæ хъæуы.
Æз кæмдæр фидыуæзæг нæ мысын,
Кæрчытимæ растын æмæ схуыссын...

Терк ызгъоры, раздæрау, мæ фарсмæ.
Ам лæууын æз дун-дунейы астæу.
Ме ‘нгузмæ здæхт, раздæрау, мæ сынтæг,
Фæлæ мын зæрыбон та мæ сынт уæд...

xxx
Æнгуз ызгъæлынафон.
Æсиллæг та ис халон...
Æнгуз бæласы сæрæй
Æруад бынмæ æхсæрæг.
Йæ фæрнæййдзаг къæбицы
Æфтауц кæны йæхицæн.
Чысыл фалдæр фæхъуызы
Гæбæц-гæбæцы уызын,
Йæ рагъыл та — сырх фæткъуы.
Уый ацафоны фæтк у!..
Ды дæр нызмæл, сым-сымæг,
Æрæййафдзæн дæ зымæ!..

Уайдзæф

Цым рæгъæд у, цымæ,
Бавнæлдтон мæ цыммæ.
Нал лæууы гæдзæмæ.
Ме ‘внæлдæй — гæзæмæ...

Сфæлдисæг, дам, радта
Мæн дæуæн. Мæ рад та
Ацыди æрæджы,
Бакодтай æрæджы.

Цымдзæссыгты гæр-гæр
Нал лæууы æгæр-’гæр.
Охх, мæнæн у ай цæф —
Цымбæласы уайдзæф!..

Мæ фыдымад Мелес-Хæмыцонæн

Мæ фыдымад — Хæмыцон,
Куыnnæ йæ хъуамæ мысон,
Куыд-иу быдта йæ цындад
Йæ цæстыты æрцъынмæ?!

Мæ хъустыл ‘й амынд уайы:
“Цындайау цард цæстай у,
Нæ дзы фæхæст дæ иуыл —
Дæ цындад фæхæлд иууыл”.

Цындадзæстытау — м ‘æзтæ,
Ныххауыnnæй сын тарстæн.
Хæмыцонæн йæ ныстуан
Дзæнгæрæгау æз хъуыстон...

Мæ фыдымад — Хæмыцон,
Куыnnæ йæ хъуамæ мысон!
Йæ хъæды уыд, йæ уæнджы
Зæрондæй дæр — нæуæг чындз.

Йæ рæзæй цыд йæ тухæн.
Æддæг-уæлæ йæ кхутхæ
Уый не ‘рывæрдта никыу,
Цæмæфæнды фæринк уыд!..

Æхсæвæй, дам, цы кайыс —
Дæ цардæй дын уælдай у...
Кæд уый тыххæй ды афтæ
Дзæвгæр æзтæ фæцардтæ?!

Хæмыцонны фæзмгæйæ,
Æз ме ‘хсæвæй фæтонын
Мæ рæнхыгтæ фысгæйæ,
Ныр дæр та мыл ысбон и...

xxx
Цæссыгау рантысæм сыгъдæгæй.
Хуыйнц нæ дæлхъуырты æгнæгæн.
Табу, Хуыцау æмæ мæ мадæн,
Кæй мыл нæ бауагътой къæм бадын!..

Дæ айдæн цасфæнды куы сæрфай,
Уæддæр дæ чъизи хуыз нæ сæфы.
Сыгъдæгдзæсгомæй-иу æм бакæс,
Æмæ йæ, чи дæ, уымæй мæ фæрс...

Хъæнтæбæрæггæнæн у рæстæг.
Тæрсын, куы мын зæгъой мæ фæстæ:
“Мæрдытæ кæм ис — дæлдæр ныххауæг,
Куы нæ райгуырдаид фæлтау уæд...”

